

A BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS OF SYLVIA ASHTON –WARNER

Peter Hughes,
Library Manager, Education, University of Auckland Library
2005

A : BOOKS

1 1958 SPINSTER

- .1 1958 Spinster; a novel.
London, Secker & Warburg, 1958
3–269p. 20cm.
Hardcover
- .1 – reprint, March 1958
.2 – reprint, 1958
.3 – reprint, May 1959
.4 – reprint, December 1959
.5 – reprint, June 1960
- .2 1959 ———; a novel
New York, Simon and Schuster, [March]1959
3–242, [1]p. 21cm.
Hardcover
- .1 – reprint, April 1959
.2 – reprint, April 1959
.3 – reprint, May 1959
“Fourth printing”
.4 – reprint, May 1960
.5 – reprint, February 1961
- .3 1961 ———
Harmondsworth, Penguin Books in Association with Secker &
Warburg, [1961]
2–270, [1]p. 18cm.
Paperback
- .4 1961 ———; a novel
New York, Bantam Books, [May] 1961
246p. 18cm.
Paperback

- .5 1961 ———
Montreal, Bantam Books, 1961
246p. 18cm.
Paperback
Not sighted. See National Library of Canada Online Catalog
(24460230)
- .6 1971 ———; a novel
[New York], A Touchstone Book published by Simon and
Schuster [1971]
3–242p. 21cm.
Uses the setting of the 1959 Simon and Schuster edition.
Paperback
.1 – reprint, [1971]
“Second Touchstone printing”
Jacket design by Janet Halverson
Paperback
- .7 1972 ———; a novel
London / Auckland, Heinemann [1972]
3–269p. 19cm.
Uses the setting of the 1958 Secker & Warburg edition
Hardcover and paperback
- .8 1980 ———; a novel
London, Virago [1980]
[vii]–xiii, 3–269p. 20cm.
Introduction by Fleur Adcock, p.[vii]–xiii
Uses the setting of the 1958 Secker & Warburg edition
Paperback
.1 – reprint, 1985
Paperback
- .9 1985 ———; a novel
New York, Simon & Schuster, 1985
242p. 24cm.
“1st Touchstone edition”
Paperback
Not sighted. See Library of Congress Online Catalog (

.10 FINNISH

- 1960 ——— Ikäneito
Porvoo, Helsinki, Werner Söderström Osakeyhtiö [1960]
7–326, [2]p. 21cm.
Translated by Annikki Palmén
Hardcover and paperback

.11 FRENCH

- 1960 ——— Anna et les Maoris ; roman
Paris, Calmann-Lévy [1961]
[9]–275, [1]p. 20cm.
Translated by Henri Thies
Paperback

.12 GERMAN

- 1961 ——— Quelle meiner Einsamkeit
Hamburg, Krüger [1961]
9–332, [1]p. 20cm.
Translated by Ilse Krämer
Hardcover
.1 – reprint, 1963. Wolfgang Krüger
Hardcover

2 1960 INCENSE TO IDOLS

- .1 1960 Incense to Idols
New York, Simon and Schuster; 1960
3–312p. 21cm.
January 1960 according to Bantam edition colophon(2.3) below
Hardcover
- .2 1960 ———; a novel
London, Secker & Warburg, 1960
[3]–283p. 20cm.
'Publication date – September 19th', Agent's compliments slip
Hardcover
- .3 1965 ———
Toronto, New York, London, Bantam Books [1965]
3–283p. 18cm.
Paperback

3 1963 TEACHER

- .1 1963 _____
New York, Simon and Schuster, 1963
11–224p. 23cm.
Hardcover
Cited by Touchstone edition (3.3) below
- .1 – reprint, September 1963
“Second printing”
 - .2 – reprint, September 1963
 - .3 – reprint, October 1963
 - .4 – reprint, December 1963
- .2 1963 _____
London, Secker & Warburg, 1963
11–224p. 23cm
Printed by Morrison & Gibb Ltd, London & Edinburgh
Hardcover
- .3 1963 _____
New York, A Touchstone Book published by Simon and Schuster, 1963
11–224p. 23cm.
Colophon: Sixth paperback printing
- .4 1964 _____
[?], Grade Teacher Book Club edition, February 1964
Not sighted. Cited in Bantam edition (3.5) below
- .5 1964 _____
New York, Bantam Books [October] 1964
11–191p. 18 cm.
Paperback
- .1 – reprint, November 1965
11–191p. 18 cm.
“Bantam Matrix Edition, NM 1028”
 - .2 – reprint, January 1966
 - .3 – reprint, October 1966
 - .4 – reprint, August 1967
 - .5 – reprint, October 1968
 - .6 – reprint, January 1969

- .7 – reprint, January 1970
- .8 – reprint, February 1971
Bantam edition
- .9 – reprint, [n.d.]
- .10 – reprint, [n.d.]

.6 1966 ———
New York, Simon and Schuster [1966]
11–224p. 23cm.
“An Essandess Paperback”
“First paperback printing, 1966.” (but note 3.3. and 3.5 above)
Uses the setting of the 1963 Simon and Schuster edition

.7 1966 ———
[Harmondsworth] Penguin Books in association with Secker and
Warburg [1966]
9–183, [1]p. 20cm.
“First published in Great Britain by Secker & Warburg 1963”
Paperback

1971 .8 1971 ———
New York, A Clarion Book published by Simon & Schuster,
11–224p. 23cm.
Paperback

.9 1980 ———
London, Virago [1980]
[i-iv], 11–224p. 20cm.
“With a new introduction by Dora Russell”
Paperback

.10 1986 ———
New York, A Touchstone Book published by Simon & Schuster,
1986
7–224p. 24cm.
Verso: “1st Touchstone edition, 1986” (but see 3.3 above)
Foreword by Maxine Hong Kingston, pp.7-9
Paperback

- .11 HEBREW
 1970 ———
 [?], Otsar Hamoreh, 1970
 7–147p. 24cm.
 Hardcover
- .12 SPANISH
 1965 La maestra
 Buenos Aires, Editorial Sudamericana [1965]
 10–193, [2]p. 20cm.
 Translated by Adriana T. Bo
 Paperback
- 4 1964 BELL CALL**
- .1 1964 Bell call.
 New York, Simon and Schuster, [1964]
 13–317p. 21cm.
 Hardcover
- .2 1967 ———
 Toronto, New York, London, Bantam Books, [1967]
 3–247p. 18cm.
 “Bantam edition published June 1967”
 Paperback
- .3 1971 ———
 London, Robert Hale & Company: New Zealand, Whitcombe &
 Tombs Limited, [1971]
 13–317p. 20cm.
 “Publication date, 14 January 1970”: Agent’s compliments slip
 Hardcover
- 5 1966 GREENSTONE**
- .1 1966 Greenstone.
 New York, Simon and Schuster, [1966]
 13–217p. 20cm.
 Noted in colophon to Bantam edition (5.3 below)
 Hardcover
- .1 – reprint, March 1966

- .2 1967 ———
[Place of publishing unknown. Publisher likely to be Bantam Books]
“Best-in-books edition”
Noted in colophon to Bantam edition (5.3 below)
- .3 1967 ———
Toronto, New York, London, Bantam Books [1967]
3–153p. 18cm.
Paperback
- .4 1967 ———
London, Secker & Warburg [1967]
13–217p. 20cm.
Hardcover
.1 – reprint, 1968
- .5 1967 ———
New Zealand, Whitcombe & Tombs Ltd [1967]
13–217p. 20cm.
Hardcover
Printed offset simultaneously with the Trinity Press edition (5.4) above
- 6 1967 MYSELF**
- .1 1967 Myself
New York, Simon and Schuster [1967]
[7]–239p. 21cm.
Hardcover
- .2 1968 ———
Toronto, New York, London, Bantam Books [1968]
[1]–188p. 18cm.
Paperback
- .3 1968 ———
London, Secker & Warburg [1968]
[7]–239p. 20cm.
Hardcover

- .4 1968 ———
New Zealand, Whitcombe & Tombs [1968]
[7]–239p. 20cm.
Printed offset using the same plates as the Secker & Warburg
edition, (6.3) above
Hardcover
- .5 197? ——— [Braille edition]
Washington, D.C., Library of Congress: Louisville, American
Printing House for the Blind, 197?
3v.
Not sighted. See National Library of Canada Online Catalog
(24460230)

7 1970 THREE

- .1 1970 Three; a novel
New York, Alfred A. Knopf, 1970
[3]–241 [1]p. 21cm.
“A Borzoi Book”
“Published simultaneously in Canada by Random House of
Canada Limited, Toronto”
Typography and binding design by Richard-Gabriel Rummonds
Hardcover
- .1 – reprint 197?
.2 – reprint 1973
“Third printing, November 1973”

- .2 1971 ———
London, Robert Hale & Company : New Zealand, Whitcombe &
Tombs Limited [1971]
[3]–241 [1]p. 20cm.
Printed using the plates of the Knopf edition (7.1) above
Hardcover

8 1972 SPEARPOINT : “TEACHER” IN AMERICA

- .1 1972 Spearpoint : “Teacher” in America
New York, Alfred A. Knopf, 1972
3–223 [1]p. 21cm.
“A Borzoi Book”
“Published simultaneously in Canada by Random House of
Canada Limited, Toronto”

Hardcover

- .1 – reprint, October 1972
- .2 – reprint, February 1973

.2 1974 ———
New York, Vintage Books [1974]
3–223 [1]p. 19cm.
“A division of Random House, New York”
Paperback

.3 1974 “Teacher” in America
London, Cassell [1974]
3–223 [1]p. 22cm.
Hardcover

9 1974 O CHILDREN OF THE WORLD . . .

.1 1974 O Children of the World . . . Songs and Stories.
Vancouver, first person press, 1974
[10]–101p. 23cm.
“First edition, 1000 copies, March 1974”
Paperback

10 1979 I PASSED THIS WAY

.1 1979 I passed this way
New York, Alfred A. Knopf, 1979
[vii]–ix, 499p. 24cm.
Hardcover

.2 1980 ———
London, Virago [1980]
[vii]–ix, 499p. 24cm.
Identical to the Knopf edition, 10.1 above
Hardcover

.3 1980 ———
Wellington, A.H. & A.W. Reed [1980]
[vii]–ix, 499p. 24cm.

Tipped-in letter in Sylvia Ashton-Warner Library copy:
“Identical in all respects to the Knopf edition, of course, except
for the Reed imprint details”, Paul Bradwell, Publisher, Reed
Publishers, 11 December 1979

Hardcover

.4 1985 ———

[Auckland] Reed Methuen [1985]

vii–ix, 370p. 20cm.

Paperback

11 1986 **STORIES FROM THE RIVER**

.1 1986 Stories From the River

Auckland, Hodder and Stoughton [1986]

7–114p. 22cm.

Introduction by Lynley Hood

18 stories:

📖 ‘Hawaiki’, first published in Greenstone (1966)

📖 ‘Tenth Heaven’, first published in Greenstone (1966)

📖 ‘Forgotten Meeting House’, first published in Greenstone
(1966)

📖 ‘Leaping Place’, first published in Greenstone (1966)

📖 ‘Waiwini’, first published in *Numbers* (1959)

📖 ‘Lost Teacher’, first published in Myself (1967)

📖 ‘Jacob’s Writing Book’, first published in Myself (1967)

📖 ‘Pearly’s Feet’, first published in Myself (1967)

📖 ‘Lilac’, first published as ‘Patricia’ in *NZ Monthly Review*
(1962)

📖 ‘Eyes’, first published in *NZ Listener* (1948)

📖 ‘The Goblin’s Cap’

📖 ‘That Boy Again’, first published in *NZ Monthly Review*
(1961)

📖 ‘Giant’, first published in O Children of the World... (1974)

📖 ‘Magic’, first published in *Here & Now* (1953)

📖 ‘Resurrection’, first published in *Te Ao Hou* (1960)

📖 ‘Ugly Boy’

📖 ‘Moment of Time’

📖 ‘Greenstone’ first published in *NZ Monthly Review* in seven
installments from June to December 1961

Many of the stories have been reworked

Hardcover

B : SHORT STORIES, POEMS AND OTHER WRITING

- 1948 'No longer blinded by our eyes', *New Zealand Listener*, 19no485: 17-19, October 8 1948. (story)
- 1952 'The key vocabulary', *Here & Now*, 3no3: 26-28, December 1952. (story/autobiography)
- 1953 'Bomb in the infant room', *Here & Now*, 3no5: 19-21, March 1953. (story)
- 1953 'Magic', *Here & Now*, 3no10: 20-22, August 1953. (story)
- 1955 'Agonies', *Here & Now*, no.47: 21-23, December 1955. (story)
- 1956 'The least thing', *Here & Now*, no.49: 23-24, April 1956. (story)
- 1956 'Floor', *Here & Now*, no.51: 25-27, June 1956. (story)
- 1959 'Waiwini', *Numbers*, 10: 32-40, October 1959. (story)
- 1959 'New race'
1. 'Agonies', *NZ Parent*, 7no2: 12-15, March/April 1959.
 2. 'Bomb in the infant room', *NZ Parent*, 7no3: 6-9, May/June 1959.
 3. 'No longer blinded by our eyes', *NZ Parent*, 7no4: 12-14, July/August 1959.
 4. 'Magic', *NZ Parent*, 7no5: 10-13, September/October 1959.
 5. 'Floor', *NZ Parent*, 7no6: 4-6, November/December 1959. (stories)
- 1960 'Resurrection to all those who mourn Maha', *Te Ao Hou*, 9no1: 37-39, December 1960. (on the death of Mahuraia Winiata) (article)
- 1961 'That boy again', *NZ Monthly Review*, 1no10:19-20, March 1961. (story)
- 1962 'Greenstone'
1. 'Adagio Cantabile' *NZ Monthly Review*, 2no13: 17-18, June 1961.
 2. 'Moderato', *NZ Monthly Review*, 2no14: 15-16, July 1961.
 3. 'Andante Variazione', *NZ Monthly Review*, 2no15: 17-18, August 1961.
 4. 'Allegretto', *NZ Monthly Review*, 2no16: 17-18, September 1961.
 5. 'Scherzo', *NZ Monthly Review*, 2no17: 19-20, October 1961.
 6. 'Allegro Vivace', *NZ Monthly Review*, 2no18: 18-20, November 1961.
 7. 'Andante Sostenuto', *NZ Monthly Review*, 2no19: 19-22, December 1961. (story)
- 1963 'My universe', *Comment*, 3no3:12, April 1962. (poem)
- 1962 'Patricia', *NZ Monthly Review*, 3no23: 22, May 1962. (story)
- 1962 'Songs of exhaustion', *Comment*, 4no1: 39, October 1962. (poem)
- 1964 'Songs of exhaustion', *Comment*, 4no4: 51, July 1963. (poem)

- 1965 'Songs of recovery', *NZ Poetry Yearbook*, 11: 39-43, 1964. (poem)
- 1975 'Hands', *New Zealand Listener*, 79no1859: 15, July 19 1975. (story)